

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 220

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11-11, le mm 62 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 220 – 3593

Bern, Samstag, 21. September 1985  
 Berne, samedi, 21 septembre 1985

103. Jahrgang  
 103e année

No 220 – 21. 9. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende August 1985 – Situation du marché du travail à fin août 1985.

Bauausschreibung.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

## Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdarlehner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdarlehners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdarlehner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdarlehner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdarlehners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdarlehners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdarlehners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

## Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Kt. Zürich (4066)

Gemeinschuldner: Bach Herbert, geb. 14. April 1952, von Eschzen TG, Restaurateur, Breitstrasse 4, 8157 Dielsdorf, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Einzel-firma Restaurationsbetriebe Bach, mit Sitz in 5430 Wettingen, Alberich Zwysig-Strasse 86.

Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. Oktober 1985.

8157 Dielsdorf, den 17. September 1985

Konkursamt Dielsdorf

## Ct. de Berne (4051)

Faillite: Dryan-Fordahl Technologies S.A., chemin de la Scierie 55, 2504 Bienne.

Propriétaire de l'immeuble suivant: Bienne, registre foncier, feuillet no 8127, plan 111, sis chemin de la Scierie 55, surface 2672 m<sup>2</sup>.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1985.

Délai pour les productions: 21 octobre 1985.

Délai pour les servitudes: 11 octobre 1985.

Première assemblée des créanciers: vendredi 27 septembre 1985, à 14 h., à la Préfecture, salle des ventes aux enchères (entrée nord), rue de l'Hôpital 14, 2500 Bienne.

Réalisation des actifs:

L'administration de la faillite (ou une éventuelle commission de surveillance) propose aux créanciers qui ne participeront pas à la première assemblée de l'autoriser à réaliser, à bref délai, de gré à gré ou par voie des enchères publiques, tout l'actif dépendant de la masse en faillite. Si la majorité des créanciers ne s'y est pas opposée par écrit d'ici au 27 septembre 1985, à 12 h., cette proposition sera considérée comme valablement acceptée pour l'ensemble des créanciers.

2500 Bienne, le 17 septembre 1985

Office des faillites de Bienne

## Kt. Luzern (4090)

Gemeinschuldner: Holenstein Beat, geb. 29. April 1949, von Alt St. Johann SG, Bauschlosser, Mühleweg 5, 6030 Ebikon.

Konkurrenzeröffnung: 6. September 1985 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 11. Oktober 1985.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 18. September 1985

Konkursamt Luzern-Land

## Kt. Luzern (4089)

Gemeinschuldner: Rupp Helmut, geb. 21. Juli 1949, deutscher Staatsangehöriger, Kellner, Brandgässli 1, 6004 Luzern.

Konkurrenzeröffnung: 11. September 1985 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 11. Oktober 1985.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 18. September 1985

Konkursamt Luzern-Stadt

## Kt. Glarus (4049)

Gemeinschuldner: Hösl Jost, 1957, von Ennenda, Inhaber der im Handelsregister St. Gallen gelöschten Einzel-firma Jost Hösl, Holzvertrieb, Hinterdorfstrasse 38, 8753 Mollis.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Juli 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Oktober 1985.

8750 Glarus, den 21. September 1985

Konkursamt des Kantons Glarus: Küng

## Kt. Zug (4050)

Gemeinschuldnerin: Mensch und Management AG in Liq., 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1985.

Summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 4. Oktober 1985.

Liegenschaft der Gemeinschaftsdarlehnerin: Parzelle Nr. 373, Blatt 14, Mehrfamilienhaus in der Gemeinde Etoy VD gelegen.

6300 Zug, den 13. September 1985

Konkursamt Zug

## Kt. Zug (4062)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Petrafuse SA, Baarerstrasse 73, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. August 1985 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

6300 Zug, den 17. September 1985

Konkursamt Zug

## Ct. de Fribourg (4065)

Failli: Sauterel André, 1941, de et à Fribourg, commerçant, rue Marcello 16, propriétaire de l'art. 1996 du cadastre de la commune de Charmey.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 août 1985.

Délai pour les productions et les servitudes: 1er octobre 1985.

1700 Fribourg, le 17 septembre 1985

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: Chappuis

## Kt. Basel-Stadt (4063)

Gemeinschuldner: Nagy-Trummer Laszlo, geb. 20. Februar 1939, von Bundesrepublik Deutschland, Chauffeur, Neuhausstrasse 24, Basel, Gesellschafter der am 2. September 1985 erloschenen Kollektivgesellschaft «Nagy Transporte & Co.», Neuhausstrasse 24, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1985 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 11. Oktober 1985.

4001 Basel, den 21. September 1985

Konkursamt Basel-Stadt

<b>Kt. Basel-Stadt</b> (4064) <b>Vorläufige Konkursanzeige</b> Über Hänggi-Maschinen AG, Dornacherstrasse 210, Basel, wurde am 15. August 1985 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 4001 Basel, den 21. September 1985 Konkursamt Basel-Stadt	<b>Kt. Luzern</b> (4058) Über die Firma Playfit Club AG, mit Sitz in Reiden, Hauptstrasse 30, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Willisau am 2. August 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 4. September 1985 wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Oktober 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 6130 Willisau, den 16. September 1985 Konkursamt Willisau, 6130 Willisau	<b>Kt. Zürich</b> (4093) <b>Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar</b> Im Konkurse über <b>Baumann Fritz</b> , geb. 1930, von Regensdorf, Dällikerstrasse 44, 8105 Regensdorf, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Högge-Zürich, Wollergasse 10, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. September 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, b. beim Konkursamt Högge-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8049 Zürich, den 18. September 1985 Konkursamt Högge-Zürich Postfach, 8049 Zürich
<b>Kt. Graubünden</b> (4059) <b>Gemeinschuldner: Caduff-Wurth Gieri und Doris</b> , Hotel Kistenpass, 7165 Breil/Brigels. Datum der Konkurseröffnung: 3. September 1985. Erste Gläubigerversammlung: 3. Oktober 1985, um 14 Uhr, im Hotel Kistenpass, 7165 Breil/Brigels. Eingabefrist: bis 21. Oktober 1985. 7180 Disentis, den 20. September 1985 Konkursamt Disentis: Gienal Alfons	<b>Kt. Zug</b> (4085) <b>Gemeinschuldner: Oeschger Hanspeter</b> , geb. 16. November 1961, von Eriswil BE, Lauriedhof 4b, 6300 Zug. Konkurseröffnung: 21. August 1985. Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 9. September 1985. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Oktober 1985 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6300 Zug, den 17. September 1985 Konkursamt Zug	<b>Kt. Zürich</b> (4054) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurse über <b>Ferhat Sezer</b> , geb. 9. Januar 1959, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8400 Winterthur, Salomon Bleulerweg 16, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. September 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke. b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche. 8400 Winterthur, den 20. September 1985 Konkursamt Winterthur-Altstadt: W. Albrecht, Notar-Stellvertreter
<b>Kt. Graubünden</b> (4061) <b>Gemeinschuldnerin: Schweizerhof Lenzerheide, Hotelbetriebs AG</b> , Aparthotel Schweizerhof, 7078 Lenzerheide. Datum der Konkurseröffnung: 24. Juli 1985. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 26. September 1985, 16 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Joy-Club, Lenzerheide. Eingabefrist: bis 21. Oktober 1985. 7450 Tiefencastel, den 17. September 1985 Konkursamt Alvaschein: Th. Cadotsch	<b>Kt. Aargau</b> (4057) Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 7. Juni 1985 über die Firma <b>Inter Trade Service AG</b> , Ringstrasse 18, Oberrohrdorf, den Konkurs, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 5. September 1985 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Oktober 1985 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 5036 Obereintfelden, den 21. September 1985 Ausserordentliches Konkursamt Aarau, 5036 Obereintfelden	<b>Kt. Zürich</b> (4054) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurse über <b>Ferhat Sezer</b> , geb. 9. Januar 1959, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8400 Winterthur, Salomon Bleulerweg 16, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. September 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke. b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche. 8400 Winterthur, den 20. September 1985 Konkursamt Winterthur-Altstadt: W. Albrecht, Notar-Stellvertreter
<b>Kt. Aargau</b> (4060) <b>Gemeinschuldner: Schleiss Josef</b> , 1941, von Engelberg OW, Maler, Bahnhofstrasse 141, 8957 Spreitenbach. Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1985 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 11. Oktober 1985. 5400 Baden, den 13. September 1985 Konkursamt Baden	<b>Ct. de Vaud</b> (4056) La faillite ouverte le 29 août 1985 contre <b>Tille Roger</b> , né le 16 juillet 1937, entreprise de transports et de démantèlement, chemin des Paudez 2, à Renens, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er octobre 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée. 1001 Lausanne, le 12 septembre 1985 Office des faillites de Lausanne: R. Chappuis, substitut	<b>Kt. Bern</b> (4100) <b>Lastenverzeichnisse und Kollokationsplan</b> <b>Gemeinschuldnerin: O. Tschantré &amp; Söhne AG.</b> , Baugeschäft, 2503 Biel, Zukunftstrasse 53. Die Lastenverzeichnisse betreffen die Liegenschaften - Tüscherz Grundbuchblatt Nr. 171 und - Tüscherz Grundbuchblatt Nr. 11 sowie der Kollokationsplan liegen zur Einsichtnahme beim Konkursamt Biel auf. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 1. Oktober 1985. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Kollokationsplanes sind bis 1. Oktober 1985 beim Richteramt V Biel anhängig zu machen, ansonst werden sie als anerkannt betrachtet. 2500 Biel, den 19. September 1985 Konkursamt Biel: Bregnard
<b>Ct. Ticino</b> (4119) Fallita: <b>Vandoni F.lli S.A.</b> , via Pioda, Locarno. Data del decreto: 29 luglio 1985. Termine per le insinuazioni: 21 ottobre 1985. Prima adunanza dei creditori: 1° ottobre 1985, alle ore 10, nella sala delle conferenze (n. 59) del pretorio di Locarno. 6600 Locarno, il 18 settembre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.	<b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird. L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.	<b>Kt. Bern</b> (4100) <b>Lastenverzeichnisse und Kollokationsplan</b> <b>Gemeinschuldnerin: O. Tschantré &amp; Söhne AG.</b> , Baugeschäft, 2503 Biel, Zukunftstrasse 53. Die Lastenverzeichnisse betreffen die Liegenschaften - Tüscherz Grundbuchblatt Nr. 171 und - Tüscherz Grundbuchblatt Nr. 11 sowie der Kollokationsplan liegen zur Einsichtnahme beim Konkursamt Biel auf. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 1. Oktober 1985. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Kollokationsplanes sind bis 1. Oktober 1985 beim Richteramt V Biel anhängig zu machen, ansonst werden sie als anerkannt betrachtet. 2500 Biel, den 19. September 1985 Konkursamt Biel: Bregnard
<b>Ct. Ticino</b> (4091) <b>Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione della prima adunanza dei creditori</b> (art. 232 LEF) Fallito: <b>Nägeli Christian René</b> , già domiciliato a Origgio, attualmente dimorante in Brasile. Data del decreto di apertura: 10 luglio 1985 della pretura di Lugano-Distretto. Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 ottobre 1985. Prima adunanza dei creditori: 26 settembre 1985, alle ore 14.30, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Palazzo di Giustizia, via Bossi 2a, cortile interno. N. B.: La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura, apparso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 4 settembre 1985. 6900 Lugano, il 18 settembre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano	<b>Kt. Zürich</b> (4076) Im Konkurse über die <b>E. Zilioli AG</b> , Hoch- und Tiefbau, Rütihof, 8704 Herrliberg, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben bzw. -anerkennungen in 1. und 5. Klasse ergänzte und geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Meilen, Dorfstrasse 81, Meilen, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. September 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. 8706 Meilen, den 18. September 1985 Konkursamt Meilen: H. Fiechter, Notar-Stellvertreter	<b>Kt. Luzern</b> (4099) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurse über <b>Birrer Beat</b> , geb. am 15. Februar 1963, von Buchrain LU, Autolackierer, Sagenmattstrasse 22, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig. Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf. 6000 Luzern, den 18. September 1985 Konkursamt Luzern-Stadt
<b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SchKG 230)	<b>Kt. Zürich</b> (4083) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurse über <b>Fremont System AG</b> , mit Sitz in Zürich, Langstrasse 213, 8005 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. September 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche. 8026 Zürich, den 17. September 1985 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich	<b>Kt. Luzern</b> (4094) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurse über die <b>Carrosserie Fuchs &amp; Bihlmann AG</b> , Schrotmättli 11, Littau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf. 6000 Luzern, den 18. September 1985 Konkursamt Luzern-Land
<b>Suspension de la liquidation</b> (LP 230)	<b>Kt. Zürich</b> (4086) Über die <b>Emil Siegrist AG</b> , mit Sitz in Zürich, Affolternstrasse 142, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. August 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. September 1985 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Oktober 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8050 Zürich, den 17. September 1985 Konkursamt Oerlikon-Zürich	<b>Kt. Luzern</b> (4094) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurse über die <b>Carrosserie Fuchs &amp; Bihlmann AG</b> , Schrotmättli 11, Littau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf. 6000 Luzern, den 18. September 1985 Konkursamt Luzern-Land

<p><b>Kt. Luzern</b> (4097)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurse über die <b>Interhappo AG</b>, Schulhausstrasse 3, Horw, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.</p> <p>Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.</p> <p>6000 Luzern, den 18. September 1985 Konkursamt Luzern-Land</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (4080)</p> <p><b>Modification de l'état de collocation</b> ensuite d'admission de créances en 5e classe</p> <p>Faillie: <b>Naconuts SA</b>, importation, exportation, achat, vente de produits manufacturés, etc., à Fribourg, boulevard de Pérolles 1.</p> <p>Délai pour intenter action en oppositions devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg; dix jours dès la publication.</p> <p>1700 Fribourg, le 17 septembre 1985</p> <p>Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: Chappuis</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4092)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren der <b>Chemische Reinigung Schneider AG</b>, mir Sitz in Fislisbach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern infolge Anmeldung einer weiteren Forderung beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung der neu in den Kollokationsplan aufgenommenen Forderung sind bis längstens 1. Oktober 1985 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonst der Plan auch in bezug auf diese Forderung als anerkannt gilt.</p> <p>5036 Oberentfelden, den 21. September 1985</p> <p>Ausserordentliches Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden</p>
<p><b>Kt. Luzern</b> (4096)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurse über <b>Krismer Eduard</b>, geb. 27. Januar 1934, von Meilen, Autosattler, Allenwindenstrasse 1, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.</p> <p>Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.</p> <p>6000 Luzern, den 18. September 1985 Konkursamt Luzern-Stadt</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (4077)</p> <p><b>Neuaufgabe des Kollokationsplanes</b></p> <p>(Art. 251 SchKG: nachträgliche Zulassung von vier Forderungen 5. Klasse).</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Firma Zehnder AG</b>, Offset- und Buchdruck, Buriel, 9425 Thal.</p> <p>Aufgabe- und Anfechtungsfrist: bis 1. Oktober 1985.</p> <p>9004 St. Gallen, den 17. September 1985.</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (4079)</p> <p><b>Etat de collocation complémentaire</b></p> <p>Failli: <b>Julmi Robert</b>, né le 22 février 1942, originaire de Boltigen BE, mécanicien sur autos, domicilié Blancherie 22, 1022 Chavannes, exploitant une carrosserie route de Préverenges 8, 1026 Denges.</p> <p>Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite de productions tardives et de décision sur des collocations précédemment suspendues (art. 59 al. 2 OOF).</p> <p>Date du dépôt: 21 septembre 1985.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 1er octobre 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>1110 Morges, le 17 septembre 1985</p> <p>Le préposé aux faillites: Nicity</p>
<p><b>Kt. Luzern</b> (4095)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurse über <b>Schmid Josef</b>, geb. 20. April 1938, von Muotathal SZ, Hilfsarbeiter, Oberdikerstrasse 3, Ebikon, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.</p> <p>6000 Luzern, den 18. September 1985 Konkursamt Luzern-Land</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (4084)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Saladin Urs</b>, Ausserdorf 111, 9477 Trübbach.</p> <p>Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 24. September bis 3. Oktober 1985.</p> <p>9475 Sevelen, den 21. September 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen, M. Gamma</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (4053)</p> <p><b>Etat de collocation complémentaire</b></p> <p>Failli: <b>Pernet Charly</b>, avenue A.-Cortot 3, 1260 Nyon.</p> <p>Etat de collocation complémentaire ensuite de productions tardives et suspendues.</p> <p>Date du dépôt: 21 septembre 1985.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 1er octobre 1985, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.</p> <p>La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai.</p> <p>Les déclarations de grossistes émises sous no 805 185 sont radiées par la présente publication.</p> <p>1260 Nyon, le 11 septembre 1985</p> <p>L'administration spéciale: Ch. Pettinaroli, expert B. Rochat, subst. OPF de Nyon</p>
<p><b>Kt. Luzern</b> (4098)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurse über die <b>Spitor AG</b>, Baselstrasse 33, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.</p> <p>6000 Luzern, den 18. September 1985 Konkursamt Luzern-Stadt</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4073)</p> <p>Im summarischen Verfahren des <b>Joller Hans</b>, von Dallenwil NW, Kaufmann, Schönbühlstrasse 17B, 5442 Fislisbach, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 1. Oktober 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>5400 Baden, den 17. September 1985 Konkursamt Baden</p>	<p><b>Schluss des Konkursverfahrens</b> (SchKG 268)</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (4072)</p> <p>Das Konkursverfahren über die <b>E. Bollier AG</b>, Fassadenputze/Aussenrenovationen, mit Sitz in Urdorf, in der Fadmat 37, 8902 Urdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 13. September 1985 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8952 Schlieren, den 17. September 1985</p> <p>Konkursamt Schlieren: B. Saner, Notar-Stellvertreter</p>
<p><b>Kt. Nidwalden</b> (4082)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurse über <b>Peter Schweizer GmbH</b>, Maler- und Renovationsgeschäft, Seebuchstrasse 1, 6374 Buochs NW, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme ist telefonisch zu vereinbaren (041 95 24 10).</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.</p> <p>6052 Hergiswil, den 16. September 1985 Konkursamt Nidwalden Buotlerstrasse 15, 6052 Hergiswil NW</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4074)</p> <p>Im summarischen Verfahren des <b>Meier Roland</b>, 1951, von Niederhasli ZH, Landmaschinenmechaniker, Campingplatz, Baden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 1. Oktober 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>5400 Baden, den 17. September 1985 Konkursamt Baden</p>	<p><b>Kt. Luzern</b> (4103)</p> <p>Das Konkursverfahren über die <b>P. Hohmann GmbH</b>, Garne und Textilien, 6344 Meierskappel, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 12. September 1985 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>6000 Luzern, den 18. September 1985 Konkursamt Luzern-Land</p>
<p><b>Kt. Nidwalden</b> (4081)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurse über <b>Up Music AG</b>, Sonnhaldenstrasse 19, 6052 Hergiswil NW (Geschäftslokalitäten früher Belpstrasse 33, Bern), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme ist telefonisch zu vereinbaren (041 95 24 10).</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.</p> <p>6052 Hergiswil, den 16. September 1985 Konkursamt Nidwalden Buotlerstrasse 15, 6052 Hergiswil NW</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4075)</p> <p>Im summarischen Verfahren des <b>Saxer Roland</b>, 1954, von Hägglingen AG, Autolackierer, Poststrasse 82, 8957 Spreitenbach, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 1. Oktober 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>5400 Baden, den 17. September 1985 Konkursamt Baden</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (4070)</p> <p>Gemeinschuldner: <b>Schneider Oskar</b>, Dorfstrasse 36, 9303 Wittenbach.</p> <p>Schlussverfügung vom 13. September 1985.</p> <p>9004 St. Gallen, den 17. September 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer</p>
<p><b>Kt. Zug</b> (4078)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurse über die <b>Prudencial Finanzierungs-AG</b>, Grabenstrasse 36, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. September 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>6300 Zug, den 17. September 1985 Konkursamt Zug</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4101)</p> <p>Im Konkurse über <b>Zanini Romeo</b>, 1934, von Weggis und Greppen, Elektromonteure, Hettligen 216, 5728 Gontenschwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.</p> <p>5036 Oberentfelden, den 18. September 1985</p> <p>Konkursamt des Bezirkes Kulm</p>	<p><b>Kt. Zug</b> (4071)</p> <p>Das Konkursverfahren über die <b>Sunin Trade GmbH</b>, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. August 1985 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>6300 Zug, den 17. September 1985 Konkursamt Zug</p> <p><b>Kt. St. Gallen</b> (4055)</p> <p>Das Konkursverfahren über die Firma <b>Garage Bocco AG</b>, Aktiengesellschaft mit Sitz in Jona SG, St. Gallerstrasse 101, 8645 Jona, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 11. September 1985 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8722 Kaltbrunn, den 16. September 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble</p> <p><b>Kt. St. Gallen</b> (4104)</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Jaka Bau AG</b>, Burggass 10, 9442 Berneck.</p> <p>Verfügung vom 9. September 1985.</p> <p>9475 Sevelen, den 16. September 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Härdegger</p>

Kt. St. Gallen

(4069)

Gemeinschuldnerin: Risch + Meier Transport AG, Bogenstrasse 49, 9230 Flawil.

Schlussverfügung vom 10. September 1985.

9240 Uzwil, den 17. September 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300).

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nei termini stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(4107)

### Concessione di moratoria per concordato con abbandono di attivo

Debitore: Rodesino Enrico, Dongio.

Decreto di moratoria: 17 settembre 1985.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: lic. rer. pol. Fausto Bottoli, c/o Fideconto SA, via C. Molo 11, Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: i creditori sono invitati a notificare i loro crediti, suffragati dai documenti giustificativi, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 17 settembre 1985.

Adunanza dei creditori: mercoledì 18 dicembre 1985, alle ore 14.30, presso il Pretorio di Acquarossa (Aula penale).

Esame degli atti: a contare da venerdì 6 dicembre 1985 presso lo studio del commissario Fausto Bottoli, c/o Fideconto SA, via C. Molo 11, Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 18 settembre 1985

Il commissario del concordato:  
F. Bottoli

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Kt. Basel-Landschaft

(4087)

Dienstag, den 15. Oktober 1985, 14 Uhr, findet im Gerichtsgebäude in Liestal, 2. Stock, die obergerichtliche Verhandlung über den von der Reformhaus Fit Binningen AG, Binningen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag gemäss Art. 306 ff. SchKG statt. Gemäss Art. 304 SchKG ergeht hiermit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

4410 Liestal, den 17. September 1985

Obergerichtskanzlei

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Thurgau

(4088)

### Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar

Im Nachlass mit Vermögensabtretung über Frau Heeb Heidi, wohnhaft in 8370 Sirmach, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin Hans Wildhaber, Unternehmensberatung und Treuhand AG, 9555 Tobel, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Thurgauischen Amtsblatt vom 20. September und im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. September 1985 beim Friedensrichteramt in 8370 Sirmach anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, innert 10 Tagen einzureichen, andernfalls Kollokationsplan und Inventar als anerkannt gelten.

9555 Tobel, den 16. September 1985

Die Liquidatorin

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. St. Gallen

(4108)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Fröhlich & Co. in Nachlassliquidation, Oberuzwil, liegen die endgültige Verteilungsliste sowie die Schlussabrechnung während 20 Tagen, d. h. vom 23. September bis 14. Oktober 1985 beim Liquidator zur Einsicht der berechtigten Gläubiger auf.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Kantonsgericht St. Gallen. Erfolg während der Auflagefrist keine Beschwerde, erwachsen Kostenrechnung und Verteilungsliste in Rechtskraft.

9001 St. Gallen, den 18. September 1985

Der Liquidator:  
Gerhard Ritter  
Oberer Graben 42, 9001 St. Gallen

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

EVG-Personalvorsorgestiftung der Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1985, S. 3437). Der Name dieser Stiftung lautet richtig: BVG-Personalvorsorgestiftung der Trewi Treuhand- und Revisions-AG.

6. September 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma Specken AG, in Urdorf (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2575). Unterschrift von Edgar Specken erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jacqueline Specken, von Vals, in Egg bei Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

6. September 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma W. Glaser-Waffen AG in Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1980, S. 3105). Die Unterschriften von Dr. Jürg Meister und Roger Simonet sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Walter Schneebeli, von Affoltern am Albis, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

6. September 1985

Hilfsskasse des Schulkapitels Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1978, S. 3022). Die Unterschrift von Peter Thalmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Martin Hotz, von und in Zürich, Präsident des Vorstandes. Der Präsident des Vorstandes führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

9. September 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma Hans-Rudolf Fries, Rico-Fahrradwerk, in Wallisellen (SHAB Nr. 42 vom 21. 2. 1981, S. 565). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 23. Juli 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: Fürsorge und Unterstützung des Personals der Firma «Hans-Rudolf Fries, Rico-Fahrradwerk», in Wallisellen, sowie für dessen Angehörige und Hinterbliebene durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Ableben, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage; kann zur Finanzierung von Beiträgen auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

9. September 1985

Personalvorsorgestiftung der Dolder Hotel und Verwaltungs-AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 295 vom 19. 12. 1981, S. 3986). Es führen nun ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Wehrli nicht mehr als Vizepräsident, jedoch weiterhin als Mitglied des Stiftungsrates; Fritz Bertschi nicht mehr als Protokollführer, sondern nun als Vizepräsident des Stiftungsrates, und Ilse Ropenack nicht mehr als Mitglied des Stiftungsrates, jedoch nun als Protokollführerin desselben.

9. September 1985

Stiftung «Psychologische Werkstatt + Elternlabor», in Zürich 2 (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1985, S. 3354). Neues Geschäftsdomizil: Klopstockstrasse 1, Zürich 2.

10. September 1985

Personalvorsorgefonds der IPTC Industrieprodukte Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1985, S. 1022). Unterschriften von Dr. Athanasios Gherstos und Werner Meier erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Christian Meister, von und in Zürich, Präsident, und Adelheid Giger, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

10. September 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma Störi & Co, in Wädenswil (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1961, S. 3206). Unterschrift von Joannes Kruithof erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hermann Gasser, von und in Richterswil, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet nicht mehr mit Jakob Erne, Mitglied des Stiftungsrates; ein jeder zeichnet ausschliesslich mit Fridolin Störi, Präsident des Stiftungsrates.

10. September 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma Schmid Fernmeldetechnik, Zollikon, in Zollikon (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1973, S. 662). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 25. 4. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Schmid Fernmeldetechnik», in Zollikon, bei Alter und Invalidität bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können den Arbeitnehmern bzw. deren Hinterbliebenen in den Fällen Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie unverschuldeter Notlage Unterstützungen gewährt werden. Die Unterschrift von Gerard Donzel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Kaspar, von Oberkulm, in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrates.

10. September 1985

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Aktiengesellschaft Ulmer & Knecht in Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1983, S. 1746). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 6. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Aktiengesellschaft Ulmer & Knecht», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Beat Ulmer, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Hombrechtikon.

10. September 1985

Personalvorsorge der Firma R. Schwarz & Co AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1984, S. 3061). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Rudolph, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

10. September 1985

Personalvorsorgestiftung der Genossenschaft mund- und fusmalender Künstler, Au/ZH, in Wädenswil (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1982, S. 3229). Die Unterschriften von Charles Pasche und Karl Kunz sind erloschen. Jakob Aeberli führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vorsitzender des Stiftungsrates, sondern nun als einziges Mitglied desselben.

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. St. Gallen

(4106)

### Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

im Rechtshilfefauftrag des Konkursamtes des Bezirkes Aarau, 5036 Oberehfelden.

Gemeinschuldnerin: Müller Dagmar Frieda, 1937, von Dietgen, in Buchs AG, nun wohnhaft in Zürich.

Steigerung: Freitag, 25. Oktober 1985, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Sonne, 9451 Eichberg SG.

Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 14. Oktober 1985 im Büro des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen.

Einfamilienhaus in der Gemeinde Eichberg SG.

Grundstück Nr. 791, Grundbuchplan 8, Härdli, Gebäude Nr. 632, 832 m<sup>2</sup> Wiese, Gebäudegrundfläche, Hofraum.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 320 000.-

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die Verordnung dazu vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

Im weiteren wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Die Liegenschaft kann auf Voranmeldung hin besichtigt werden (Tel. 085 5 51 19).

9475 Sevelen, den 21. September 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
T. Hardegger

## Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

Ct. Ticino

(4120)

Es. 26774 PI e  
rog. 64/1984

### Incanto annullato

Si rende noto che la vendita dell'immobile al partecellare n. 1180 del RFD del comune di Vira (Gambarogno), intestato a Kredag Kredit Organisation AG, Zugo, prevista per il 27 settembre 1985, è annullata.

6600 Locarno, il 18 settembre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno  
Per Pufficio: G. F. Cavalli, uff.

10. September 1985  
Dürsteler und Gemuseus Stiftung, in Thalwil (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1974, S. 95). Unterschrift von Heinrich Dürsteler erloschen. A. Walter Gemuseus-Dürsteler, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun zugleich als Präsident desselben; Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Eva Lauper, von Seedorf BE, in Feusisberg, Mitglied des Stiftungsrates.

10. September 1985  
Spezialfonds für leitendes Personal der Mosse-Annoncen AG, in Zürich I (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1983, S. 2022). Unterschrift von Gaspard M. Fluri erloschen. Jean-Jacques Zaugg, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben.

11. September 1985  
Wohlfahrtsstiftung der Economat AG, in Zürich 2, Stockerstrasse 46, c/o Economat AG für Computertechnik und Automation (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 6. 8. 1985. Zweck: Fürsorge für das Personal der Firma «Economat AG für Computertechnik und Automation», in Zürich, sowie dessen Angehörige und Hinterbliebene, insbesondere der Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Invalidität, Unfall, Alter, Ableben und unverschuldeter Notlage; sie kann auch Beiträge an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, welchen sich die Firma «Economat AG für Computertechnik und Automation», in Zürich, angeschlossen oder welche sie selbst errichtet hat, diese Beiträge gelten als Beiträge des Arbeitgebers im Sinne von Art. 331 OR; sie kann auch andere Aufgaben der Fürsorge übernehmen. Organe der Stiftung sind: Stiftungsrat von 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Verena M. Brodmann, Präsidentin, und Christoph A. Brodmann, Mitglied des Stiftungsrates, beide von Ettingen, in Gis.

11. September 1985  
Personal-Fürsorge-Fonds der Firma Bouton Helvetia SA in Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1976, S. 439). Gemäss Verfügung vom 20. 8. 1984 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Wortlaut des Namens: Personalvorsorgefonds der Firma Bouton Helvetia SA. Neuaufzeichnung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Bouton Helvetia SA», in Adliswil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen; sie kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Arbeitgeberfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Adresse der Stiftung: Weberstrasse 71, c/o Bouton Helvetia SA.

11. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Snick Snack AG, in Meilen (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1983, S. 250). Mit Beschluss des Bezirksrats Meilen vom 23. 8. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Personalvorsorge-Stiftung der «Bonne Cuisine» Restaurants AG. Die Firma, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind; lautet nun: «Bonne Cuisine» Restaurants AG.

11. September 1985  
Gemälde-Sammlung Oskar Reinhart, in Winterthur I (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1974, S. 994). Unterschrift von Balthasar Reinhart erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Reinhart, von und in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates.

11. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung für das Personal der Firma Häusermann + Co AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1983, S. 3162). Neu führt Kollektivunterschrift: Rudolf Weilenmann, von und in Zürich; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Hans Häusermann, Präsident des Stiftungsrates.

11. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Tecalto AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1983, S. 3817). Unterschrift von Robert Hill erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dorothea Mettler, von Arth, in Zürich, und Rudolf Erne, von Zürich, in Bergdietikon, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

11. September 1985  
Stiftung der Bibelland-Mission, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1985, S. 1512). Unterschriften von Edwin Uiger, Prof. Dr. Heinrich Uiger und Rudolf Lehmann erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: David Schneider, von Brügg, in Mels, Präsident des Stiftungsrates. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Heer, von Märstetten, in Zürich.

11. September 1985  
Personalvorsicherung der NCR (Schweiz), in Wallisellen (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1981, S. 1744). Die Unterschriften von Hans Brüttschweiler und Oskar Wädensweiler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Herwig Baumann, Bürger der USA, in Erlenbach ZH, Präsident des Stiftungsrates, und Roland Mathys, von Endingen, in Küssnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

11. September 1985  
Personalvorsicherung der NCR (Schweiz), in Wallisellen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 126). Die Unterschriften von Hans Brüttschweiler und Oskar Wädensweiler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Herwig Baumann, Bürger der USA, in Erlenbach ZH, Präsident des Stiftungsrates, und Roland Mathys, von Endingen, in Küssnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Dr. Herwig Baumann, Präsident, oder Werner Pfister, Vizepräsident des Stiftungsrates, oder je eines der Stiftungsratsmitglieder Roland Mathys oder Hans Peter oder Max Wolfensberger je mit Ernst Jäggi oder Albert Hollenstein oder Verena Veit oder Arnold Gubler, Mitglieder des Stiftungsrates, oder dem Geschäftsführer Werner Peter zeichnen.

12. September 1985  
Stiftung Hinwilherhus - Vallbella, in Hinwil, Riedmattstrasse 22, Wernetshausen, c/o Ruth Tüscher (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 1. 1985. Die Stiftung bezweckt, den Schülern und Jugendlichen des Bezirkes Hinwil und soweit möglich auch anderer Regionen zur Durchführung von Lagern und Kursen ein Ferienheim in Vallbella zur Verfügung zu stellen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern, der Stiftungsratsausschuss und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass der Präsident des Stiftungsrates je zusammen mit dem Aktuar des Stiftungsrates oder mit dem Verwalter Kollektivunterschrift zu zweien führt. Für die Stiftung führt Rolf Gadola, von Grüningen und Oetwil am See, in Grüningen, Präsident des Stiftungsrates, je zusammen mit Yolanda Blöchiger, von Ernetschwil, in Dürnten, Mitglied des Stiftungsrates und Aktuarin, oder mit Ruth Tüscher, von Kallnach, in Hinwil, Verwalterin, Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung des Emilienheimes Kilchberg, in Kilchberg (SHAB Nr. 145 vom 27. 6. 1981, S. 2066). Unterschriften von Dr. Peter Bertschinger und August Strasser erloschen. Dr. Max Siebenmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fridolin Michel, von Netstal, in Thalwil.

12. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Buchdruckerei Paul Gehring, in Winterthur I (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1976, S. 575). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 8. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Schreibweise des Stiftungsnamens: Personalvorsorge-Stiftung der Buchdruckerei Paul Gehring. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der Firma «Paul Gehring», in Winterthur, sowie für deren Hinterbliebene im Falle von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und unverschuldeter Notlage; kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

12. September 1985  
Wohlfahrtsfonds Oskar Weber AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1982, S. 2493). Die Unterschrift von Dr. Tönet Töndury-Weber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Spinner, von Aeugst am Albis, in Horgen, Präsident des Stiftungsrates.

12. September 1985  
Fürsorgefonds der Angestellten der Wolggart Aktien-Gesellschaft, in Zürich 7 (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1981, S. 974). Unterschrift von Friedrich Jakob erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Silvia Ruegger, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Markus Jakob, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Zürich.

12. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Kurt Vogelsang AG, in Schwyz (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1981, S. 2382). Unterschriften von Kurt Vogelsang und Werner Hilber erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Jürg Vogelsang, von Solothurn, in Herrliberg, Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Haldemann, von Eggwil, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer.

12. September 1985  
Emilienheim für alte Blinde, in Kilchberg (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1981, S. 2161). Die Unterschrift von Dr. Peter Bertschinger ist erloschen. Dr. Max Siebenmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident der Stiftungskommission, sondern nun als Präsident derselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Deuchler-Schärer, von Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsidentin der Stiftungskommission, und Roland Béguelin, von Tramelan, in Kilchberg ZH, Quästor der Stiftungskommission, sowie Fridolin Michel, von Netstal, in Thalwil.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

12. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Gugelmann & Cie. AG, bisher in Langenthal. Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2538). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 5. 11. 1984 und Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) vom 9. 4. 1985 wurde der Sitz nach Roggwil BE verlegt. Mit Verfügung des ABVS vom 30. 8. 1985 wurden die bisher geltenden Stiftungsurkunden aufgehoben und ersetzt durch die Bestimmungen der revidierten Urkunden vom 4. 5. 1983 und 27. 3. 1985. Die Stiftung kann nun weitere Leistungen erbringen gemäss Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Neue Adresse: Brunnmatt, 4914 Roggwil BE.

### Büro Bern

6. September 1985  
Alters- und Invalidenfonds der Diakonissen des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1403)  
Ferienheimfonds der Diakonissen des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1984, S. 242).

Die Unterschrift von Ruth Eicher, Mitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Ruth Fäsi, von Embrach, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

6. September 1985  
Freibettenfonds des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1984, S. 242)

Heimstätte Eichberg des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1984, S. 242)  
Insitut zur Bildung von Krankenpflegerinnen, Diakonissenhaus Bern, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1984, S. 242)  
Berner Diakonissenhauskirche, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1984, S. 242)

Die Unterschriften von Ruth Eicher und Hans Schranz, Mitglieder, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Ruth Fäsi, von Embrach, in Bern, Mitglied des Direktionsausschusses.

6. September 1985  
Alters- und Pflegeheim Schloss Wildenstein, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1984, S. 242). Die Unterschrift von Hans Schranz, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen.

6. September 1985  
Wohnungsfürsorge für Betagte in der Einwohneregemeinde Bolligen, in Bolligen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3390). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Franz Loosli, von Wyssachen, in Bolligen, Präsident des Stiftungsrates.

6. September 1985  
G.A. Hasler-Stiftung, in Bern (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1981, S. 3682). Die Unterschriften von Arnold Jescho, Präsident; Fritz Meyer und Ernst Grunder, Mitglieder, sind erloschen. Kurt Huber, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Je ein Arbeitgebervertreter und ein Arbeitnehmervertreter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Arbeitgebervertreter im Stiftungsrat sind: Dr. Peter Hunziker, von Basel und Kirchleerau, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident, und Peter Burkhalter, von Langnau im Emmental, in Spiegel, Gemeinde Konz, Vizepräsident. Arbeitnehmervertreter im Stiftungsrat sind: Heinz Brechbühler, von Eriswil, in Wohlen bei Bern, und Alice Schmutz, von Bödingen, in Ueberstorf, Mitglieder.

9. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Interhydo AG, in Bern (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2031). Die Unterschriften von Jean-Pierre Frésard, Präsident, und Rudolf N. Meyer, Mitglied, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Hans Fankhauser, von Trub, in Bern, Präsident, und Dr. Paul Schmid, von Eriswil, in Toffen, Mitglied des Stiftungsrates.

### Büro Biel

9. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Bisetra AG, in Leubringen (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1982, S. 1737). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. März 1985, bestätigt durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 6. September 1985, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRGV von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1985  
Ernst Anderfuhren-Stiftung, in Biel (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1974, S. 1303). Flurin Andry, Präsident; Fritz Stähli, Vizepräsident, und Rudolf Hadorn sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates: Raymond Glas, von und in Biel BE, Präsident; Urs Dickert, von Zürich, in Biel BE, Vizepräsident, und Konrad Mäder, von Zürich, in Biel BE; alle zeichnen kollektiv zu zweien.

### Büro Büren an der Aare

9. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Johann Renfer GmbH, in Lengnau, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen usw. (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 123). Die Stiftung wird, nachdem sie aufgehoben ist, gestützt auf die Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 2. September 1985 im Handelsregister gelöscht.

9. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Maschinenfabrik Rika AG, in Arch, Fürsorge für die Arbeitnehmer usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1984, S. 3819). Johann Weber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

### Büro Burgdorf

9. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung des Kantonal Bernischen Gewerbeverbandes, in Burgdorf (SHAB Nr. 187 vom 15. 8. 1981, S. 2630). Diese Stiftung ist aufgehoben und wird gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 6. 9. 1985 gelöscht.

### Büro Interlaken

12. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma J. F. Messler AG, Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1981, S. 1989). Die Unterschriften des Präsidenten und Geschäftsführers Oskar Steffen und des Franz Sticher sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: als Präsident Werner Dubach, von und in Luzern, und als Mitglied Heinrich Bolzern, von Kriens und Luzern, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

### Büro Thun

10. September 1985  
Personalvorsorge der Firma Uhrenfabrik Thun-Gwatt, Wittwer-Bär & Co., in Thun (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2056). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) vom 6. August 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck der Stiftung ist wie folgt ergänzt worden: Die Stiftung kann auch Arbeitgeberbeiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma erbringen, sofern diese vorgängig hierfür geöffnet worden und gesondert ausgewiesen sind.

13. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Schaufelberger AG, in Thun (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2253). Gertrud Müller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Ursula Kühni, von Langnau im Emmental, in Schlosswil, gewählt.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

9. September 1985  
Kiefer-Habitzel-Stiftung, in Luzern (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1977, S. 3306). Karl Butler, Prof. Constantin Regamey, Dr. Gerhard Schürch, Franz Lutbacher, Bernard Béguin, Prof. Dr. Alois Troller und Hans Fischli sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Sekretär Philippe Garraux. Neuer Vizepräsident ist Niklaus Morgenthaler, von Urtenach, in Basel. Neue Mitglieder sind: Jean-Jacques Cevey, von Ste-Croix, in Montreux; Dr. David von Wyss, von Zürich, in Richterswil; Julien-François Zbinden, von Guggisberg und Lausanne, in Lausanne; Prof. Dr. Alexi Decurtins, von Trun, in Luzern, und Franz Kurzmeyer, von Luzern und Roggwil, in Luzern. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

9. September 1985  
Pensionskasse der Schild AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1980, S. 1390). Peter Schild und Dr. Walter Huber sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Emil Hurter, von Affoltern am Albis, in Kriens.

9. September 1985  
Personalvorsorge-Stiftung der Fa. Tschupp & Co. A.G. Ballwil, in Ballwil (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1982, S. 3154). Mit Entscheid vom 6. August 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftung aufgehoben. Sie ist, nach durchgeführter Liquidation, im Handelsregister erloschen.

12. September 1985  
Wohlfahrtsfonds der Ahiba AG, in Luzern (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 2999). Jack Mangold ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist Heinrich Bolzern, von Kriens und Luzern, in Luzern. Erwin Felder, Zeichnungsberechtigter, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

12. September 1985

**VEMA-Stiftung**, in Luzern (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1983, S. 3315). Dr. Markus Pfisterer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Dubach, von und in Luzern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinrich Bolzern, von Kriens und Luzern, in Luzern.

12. September 1985

**Wohlfahrtsfonds der Brauerei Eichhof**, in Luzern (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 2999). Dr. Markus Pfisterer ist aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift von Franz Sticher sind erloschen. Neues Mitglied ist Werner O. Dubach, von und neu in Luzern; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinrich Bolzern, von Kriens und Luzern, in Luzern. Die Adresse der Stiftung lautet nun: Obergrundstrasse 110, bei der Stifterfirma, 6005 Luzern.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

6. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Firma E. Ruoss-Kistler AG, Buttikon/Schwyz**, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1976, S. 711). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 28. Dezember 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für berufliche Vorsorge, vom 12. April 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet nun: Wohlfahrtsfonds der E. Ruoss-Kistler AG. Die Stiftung bezweckt nun: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie an die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer, insbesondere bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und Tod oder in Härtefällen sowie bei allgemeiner, unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Edith Hedwig Josefine Ruoss-Kistler, Präsidentin des Stiftungsrates, und Anna Dobler, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Arno W. Mächler, bisher Vizepräsident, nun Präsident des Stiftungsrates, sowie neu durch Hedy Anna Mächler-Ruoss, von Wangen SZ, in Buttikon; Gemeinde Schübelbach, Vizepräsidentin des Stiftungsrates.

6. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Firma J. Ludwig Brusa Bauunternehmung AG**, in Steinen (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1982, S. 1378). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 18. Dezember 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für berufliche Vorsorge, vom 28. Dezember 1984 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Weitere Änderungen der Stiftungsurkunde sind nicht publikationspflichtig.

6. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Firma N. Boskos, Dr. med., prakt. Arzt, Rothenthurm**, in Rothenthurm (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1973, S. 2191). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 31. Dezember 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für berufliche Vorsorge, vom 24. Januar 1985 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 septembre 1985

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société électrotechnique de La Tour-de-Trême**, à La Tour-de-Trême (FOSC du 15. 9. 1984, no 216, p. 3310). André Risse a démissionné; sa signature est radiée. Paul Caille, de et à La Tour-de-Trême, et Charles-Henri Niederhauser, de Laupersdorf, à Broc, ont été nommés membres du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 septembre 1985

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Electricité et Téléphone S.A.**, à Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 12. 2. 1966, p. 486). La fondation ayant cessé d'exister, elle est radiée d'office du registre du commerce.

Bureau de Fribourg

12 septembre 1985

**Stiftung Alpha**, Stiftung für die Förderung der Freiheit und der Gerechtigkeit in der Entwicklung in der schweizerischen Zukunft von Wirtschaft, Technik und Wissenschaft, à Fribourg, chemin Jolimont 18, c/o Dr Lucien Nussbaumer, Dr en droit, avocat. Nouvelle fondation régie par les art. 80 ss CCS. Acte de fondation et statuts du 10. 7. 1985. But: promouvoir la liberté et la justice dans le développement de l'économie, de la technique et de la science dans l'avenir en suisse; promouvoir, appuyer et faciliter la recherche ayant pour objet les rapports «liberté et justice de l'homme et de l'économie»; rechercher et confier des mandats de recherches en faveur du développement de tâches dirigées vers l'avenir ainsi que leur solution dans le domaine de la technique, des sciences naturelles, de la médecine, de l'économie et du droit. Gestion: conseil de fondation d'au moins 5 membres. Organe de contrôle nommé par le conseil de fondation. La fondation est valablement engagée par la signature individuelle du Dr Lucien Nussbaumer, de et à Fribourg, président, et Günter Tesch, de et à Fribourg, membre du conseil.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 septembre 1985

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Entreprise René Butty**, à Ursy (FOSC du 3. 7. 1971, no 152, p. 1654). Suivant décision du conseil de fondation du 10 janvier 1985, entré en vigueur par la Direction de la santé publique et des affaires sociales, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, son patrimoine étant repris par la fondation commune pour la Suisse romande et le Tessin de la Rentenanstalt.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. September 1985

**Raco-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4283). Änderung der Stiftungsurkunde: 22. 3. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 6. 1985. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität, Mitwirkung bei der beruflichen Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen durch Aufzucht der Arbeitgeberbeitragsreserve und Sicherstellung der Beitragspflicht des Arbeitgebers gegenüber den Personalvorsorgeeinrichtungen der Stifterfirmen. Stiftungsrat nun: 2 oder mehr Mitglieder.

11. September 1985

**Fürsorgestiftung des Röntgeninstituts Dr. Buetti**, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1961, S. 53). Änderung der Stiftungsurkunde: 29. 8. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 9. 1985. Name der Stiftung nun: **Fürsorgestiftung des Röntgeninstituts Dr. med. J. Buholzer**. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer des Stifters sowie deren Angehörige, Hinterbliebene und Pflegebefohlene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und Militärdienst sowie anderweitiger Notlage. Stiftungsrat nun: 1 bis 3 Mitglieder. Unterschriften Dr. Cleto Buetti, Stiftungsratspräsident, und Dr. Elisabeth Buetti, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Joseph Buholzer, von Kriens, in Magden, Stiftungsratspräsident, und Beatrice Hug, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

11. September 1985

**Stiftung für die Berufsvertreter und Angestellten der Coop Lebensversicherung-Genossenschaft**, Basel, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1974, S. 2676). Domizil: Aeschenvorstadt 67, bei Coop Lebensversicherungsgenossenschaft. Änderung der Stiftungsurkunde: 12. 8. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 9. 1985. Stiftungsrat nun: 4 Mitglieder.

11. September 1985

**Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Wepf & Co.**, in Basel (SHAB Nr. 157 vom 11. 7. 1981, S. 2233). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. 8. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 9. 1985. Name der Stiftung nun: **Stiftung Wepf & Co. AG**. Zweck nun: freiwillige Fürsorge für die Arbeitnehmer der Wepf & Co. AG und der mit der Stifterfirma wirtschaftlich oder finanziell verbundenen Unternehmungen, welche von der Stifterfirma bezeichnet und ihr mittels einer von der Aufsichtsbehörde genehmigten Vereinbarung angeschlossen werden, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene. Dazu gehören insbesondere auch die zusätzliche berufliche Vorsorge für das Kader sowie Vor- oder Fürsorgeleistungen auf freiwilliger Basis an einzelne oder an alle Mitarbeiter. Im weiteren Fürsorge für die ehemaligen Mitarbeiter der Wepf & Co. sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene im Rahmen von allfälligen Ansprüchen auf bestehende Guthaben gemäss dem Stiftungsreglement vom März 1980. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder.

14. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Firma Meier & Jäggi**, Basel, in Basel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1995). Domizil: Lange Gasse 8, bei Meier & Jäggi AG Basel. Änderung der Stiftungsurkunde: 20. 8. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 9. 1985. Name der Stiftung nun: **Personalvorsorgestiftung der Firma Meier & Jäggi AG** Basel.

11. September 1985

**Fürsorgefonds der Firma Schachenmann & Co. AG**, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1983, S. 839). Prokura Alfred Münch erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Guido Irion, von und in Winterthur, und Fritz Fischer, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

11. September 1985

**Fürsorgestiftung der Schweizerischen Zahnärztesgesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2974). Unterschriften Dr. Marcel Neyroud und Dr. Markus Liecht, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Felix Eigenmann, von Waldkirch, in Thônex, Stiftungsratsmitglied. Einzelunterschrift neu: Daniel Grütter, von Roggwil BE, in Bern, Geschäftsführer.

11. September 1985

**Fondation Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine**, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Änderung der Stiftungsurkunde: 6. 8. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 9. 1985. Name der Stiftung nun: **Ergänzungskasse Bank CIAL** (Schweiz). Zweck nun: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität, und zwar in Ergänzung der durch die Pensionskasse Bank CIAL (Schweiz) erbrachten Vorsorge, dergestalt, dass die Stiftung jene Gehaltsbestandteile versichert, die über dem von der Pensionskasse Bank CIAL (Schweiz) versicherten Maximum liegen. Ferner Erbringung von Leistungen an Destinatäre in besonderen Fällen, namentlich in Härtefällen. Unterschrift zu zweien neu: Hans-Peter Schmidiger, von Flühli, in Ettingen, Stiftungsratsmitglied. Léon Petit, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien.

12. September 1985

**Florine und Leopold Meyer-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1969; S. 2229). Paul J. Lang, Stiftungsratsmitglied, ist auch Bürger von Basel.

12. September 1985

**Pfarrer Hans Fichter-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3186)

**Gregor Stächelín-Allegeier-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1980, S. 3910)

**Emil Respinger-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3186)

**Wwe. B. Himmely-Bek-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3186)

Unterschrift Dr. Urs Rohde, Stiftungsrat, erloschen. Einzelunterschrift neu: Raymond Bingert, von Basel, in Muttenz, Stiftungsratspräsident, sowie J. Peter Christen, von und in Basel, und Dr. Felix Iselin, von und in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

6. September 1985

**Stiftung Burg Reichenstein**, in Arlesheim (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1976, S. 1462). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Walter Nebiker, Präsident, Dr. Otto Niederhauser, Vizepräsident, und Ferdinand Musfeld, alle drei infolge Todes, sowie Peter Leuthard, infolge Demission; Unterschriften gelöscht. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Walther, Präsident, und Bruno Stöcklin, Vizepräsident, beide von und in Arlesheim.

10. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Firma Schleiftechnik AG**, in Eptingen (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3271). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Samuel Amweg; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hansruedi Breitenstein, von Ziefen, in Reigoldswil, und Edmund Thommen, von und in Eptingen.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. September 1985

**Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Buchhandlung der Evangelischen Gesellschaft von Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1978, S. 3255). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 29. April 1985 und mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13. Juni 1985 wurden die Satzungen geändert. Neuer Stiftungsname: **Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Buchhandlung St. Johann**. Neuer Zweck: die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Buchhandlung St. Johann sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

## Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

11. September 1985

**Stiftung Kinderdorf Pestalozzi**, in Trogen (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1984, S. 4192). Der Vizepräsident des Stiftungsrates Traugott Hufschmid wohnt nun in Zeihen.

11. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi**, in Trogen (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1983, S. 1747)

**Wohlfahrtsfonds der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi**, in Trogen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1985, S. 1514)

Der Präsident des Stiftungsrates Traugott Hufschmid wohnt nun in Zeihen.

11. September 1985

**Stiftung «Dorf Hundwil»**, in Hundwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. September 1985 eine Stiftung. Zweck: fachkundige Erhaltung und Verschönerung des unter Schutz gestellten Dorfkerns Hundwil und seiner Umgebung durch Rat und finanzielle Beihilfe für stützgerechte Restaurierungen sowie Wiederherstellung und Erhaltung des spezifischen Charakters und die Verbesserung des Gesamtbildes. Organe der Stiftung: Stiftungsrat mit 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Hans Ulrich Blatner, von und in Hundwil, Präsident; Kurt Müller, von Stein AR, in Hundwil, Vizepräsident; Rosmarie Nüesch, von St. Gallen und Balgach, in Teufen, und Rudolf Krebs, von Wattenwil, in Rorschacherberg. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Gemeindekanzlei, 9064 Hundwil.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

6. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Firma Schuhe Grob AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1982, S. 562). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 7. Mai 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Die Unterschrift von Max Weber, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Peter Weber, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.

6. September 1985

**Pensionskasse der Firma Frischknecht & Co.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4383). Werner Frischknecht, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Mörschwil.

6. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Tobler Holding AG**, in Altstätten (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1983, S. 1460). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Spitalstrasse 22, 9450 Altstätten.

9. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Conventa AG Weesen**, in Weesen (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 596). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 12. August 1985 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die Winterthur-Stiftung für die obligatorische berufliche Vorsorge, in Winterthur. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

10. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Firma Alex Neher AG, Ebnat-Kappel**, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1984, S. 3146). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Paul Huser, von Nesslau, in Lütisburg.

10. September 1985

**Personalvorsorgestiftung Superisol AG**, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1983, S. 3564). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. August 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

10. September 1985

**Personalvorsorgestiftung der Firma Zähler & Wenk St. Gallen AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1983, S. 3396). Die Unterschrift von Adolf Zähler, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Richard Fuchs, von Sennwald, in St. Gallen.

11. September 1985

**Fürsorgestiftung der Eichmüller AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1985, S. 1128). Die Unterschrift von Dr. Richard Suter, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Hanspeter Geiser, von Wohlen bei Bern, in Trogen. Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Mövenstrasse 15, 9015 St. Gallen.

11. September 1985  
**Personalfürsorge** der Fürstenland-Garage AG, in Wil (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 773). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. Juni 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Stifterfirma lautet nun «Fürstenland-Garage Wil H. Hofmann», der Name der Stiftung: Personalfürsorge der Fürstenland-Garage Wil, H. Hofmann, Wil. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschrift von Karl Raschle, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Heinrich Hofmann, nun in Wil SG, welcher anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift führt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Gertrud Hofmann, von Turbenthal, in Wil SG.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

6. September 1985  
**Personalfürsorge** der Firma T. Cavigelli, Ingenieurbüro, in Domat/Ems (SHAB Nr. 133 vom 13. 6. 1981, S. 1902). Gemäss Verfügung vom 3. 9. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Name: Personalfürsorge der Firma T. Cavigelli, Ingenieurbüro. Neue Zweckbeschreibung: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebener gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. September 1985  
**Fürsorge** der Sterbekasse der Union Schweiz. Post-, Telefon- und Telegraphenbeamten, Sektion Chur - Post, in Chur (SHAB Nr. 30 vom 8. 2. 1964, S. 416). Gemäss Verfügung vom 23. 8. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung ist mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung aufgeschoben.

9. September 1985  
**Stiftung Academia Alpina Medicinae Integralis**, in Bad Tarasp, Gemeinde Tarasp. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. 6. 1985. Zweck: sie fördert gemeinnützig die integrale Medizin insbesondere dadurch, dass sie die Academia Alpina Medicinae Integralis (AAMI) in Bad Tarasp-Vulpera betreibt. Die letztere steht grundsätzlich auf dem Boden der freien wissenschaftlichen Lehre und Forschung und dient der Aus-, Weiter- und Fortbildung in allen Bereichen der integralen Medizin. Die Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, der Senat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 11 bis 15 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigte Stiftungsräte: Giuseppe R. Brem, von Villmergen, in Breznogana, Präsident; Dr. Oskar Blattler, von Hergiswil NW, in Luzern, Vizepräsident; Dr. Hans Mislin, von Zürich, in Carona, Vizepräsident; Renato Testa, von Arvigo, in St. Moritz, Quastor, und Hans Gfeller, von Bern, in Watt, Gemeinde Regensdorf, Generalsekretär. Der Präsident oder die Vizepräsidenten zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Quastor oder dem Generalsekretär. Domizil: c/o Kurzentrum Bad Tarasp, 7552 Vulpera.

## Aargau - Argovie - Argovia

5. September 1985  
**Stiftung für ergänzende Vorsorge Holderbank**, in Holderbank (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1984, S. 779). Unterschrift Dr. Arnold Knechtle, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Karl Egloff, von Oberrohrdorf, in Thalwil, Stiftungsratspräsident. Derrick Widmer, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Aarau.

6. September 1985  
**Personalfürsorge** der Firma Plüss & Co AG, in Kolliken (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 504). Neue Stiftungsurkunde vom 13. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 7. 1985. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Unterschrift zu zweien neu: Robert Plüss, von Murgenthal, in Kolliken, Stiftungsratsmitglied.

6. September 1985  
**Verkehrssicherheits-Zentrum Veltheim-Stiftung für sicheres Autofahren**, in Veltheim (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1984, S. 4627). Unterschrift zu zweien neu: Maurice Besançon, französischer Staatsangehöriger, in Niederglatt, und Peter Eitmüller, von Eilsau, in Zollikon, Geschäftsführer (Nichtmitglieder).

6. September 1985  
**Fürsorgefonds der Johann Müller AG**, in Strengelbach (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1980, S. 127).  
**Personalfürsorge** der Johann Müller AG, in Strengelbach (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1981, S. 1142).

Unterschrift Werner Müller-Wettstein, Stiftungsratspräsident, erloschen. Dr. Kurt Müller, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

10. September 1985  
**Personalfürsorge** der Solidbau AG Generalunternehmung, in Schöftland (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1983, S. 1249). Neue Stiftungsurkunde vom 18. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 7. 1985. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage, ferner Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven.

11. September 1985  
**Personalfürsorge** der Firma Jules Binda AG, in Böttstein (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1975, S. 11). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 8. 1985 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

13. September 1985  
**Personalfürsorge** der Aluminium Graphic AG, Merenschwand, in Merenschwand (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1979, S. 3644). Unterschrift Emil Isler, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Hans Hufschmid, von Niederwil AG und Ebikon, in Ebikon, Stiftungsratsmitglied, Hans Schenk, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Beinwil (Freiamt).

13. September 1985  
**Stiftung Karl Braun**, in Ennetbaden (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1984, S. 779). Unterschrift Dr. Victor Rickenbach, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Josef Bürge, von Hornussen, in Baden, Stiftungsratspräsident.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. September 1985  
**Stiftung Paradies**, in Paradies, Gemeinde Unterschlatt (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 3599). Albert Frey, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kurt Schüle, von und in Schaffhausen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

13. September 1985  
**Personalfürsorge** der Constral AG, in Weinfelden (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1981, S. 3599). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 13. Juli 1984 geändert worden. Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder in besonderen, unverschuldeten Notlagen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

6 settembre 1985  
**Fondazione Margherita Vandoni**, in Locarno, «esercire una colonia climatica, ecc. (FUSC del 4. 9. 1982, n. 205, p. 2878). Statuti modificati il 31 luglio 1985 su un punto non soggetto a pubblicazione. Adolfo Tomasini e Fernando De Carli non fanno più parte del consiglio di fondazione; le loro firme sono cancellate. Plinio Luconi, da Ascona in Locarno, e Noris Remonda, da Colomogno in Locarno, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due con il presidente.

### Ufficio di Lugano

6 settembre 1985  
**Fondo di previdenza del personale della IBSA Institut Biochimico S.A.**, in Massignano (FUSC del 3. 9. 1983, n. 205, p. 3075). Renato Guidicelli, già vice-presidente, «dimissionario, non fa più parte del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Il consiglio direttivo è ora composto da: Germano Brazzola, presidente; Romano D'Alessandro, già segretario ora vice-presidente; Danilo Brazzola, da Castel S. Pietro in Porza, segretario; Agnese Milesi, tesoriere. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due tra il presidente o il segretario e il vice-presidente o tesoriere.

6 settembre 1985  
**Franklin College - Institute for European Studies**, in Lugano (FUSC del 16. 10. 1982, n. 241, p. 3307). Pascal Tone non è più vice-presidente del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è vice-presidente del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è John Read Taylor, di nazionalità americana in New York (USA).

6 settembre 1985  
**Fondazione Dr. Marcello Candia**, in Lugano (FUSC del 24. 3. 1984, n. 71, p. 1043). Dott. Ferruccio Bolla, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è presidente del consiglio di fondazione con firma individuale è Rocco Bonzanigo, da Bellinzona e Basilea in Lugano. Nuovo recapito: via Canonica 8, c/o studio legale Bolla e Bonzanigo.

9 settembre 1985  
**Fondazione di previdenza per il personale della Ripil S.A.**, in Viganello (FUSC del 23. 2. 1974, n. 45, p. 522). La fondazione è soppressa, ai sensi dell'art. 104 ORC, con risoluzione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 25. 2. 1985.

10 settembre 1985  
**Fondazione Fratelli Agostino Enrico Rocca**, in Lugano (FUSC del 21. 7. 1984, n. 168, p. 2627). Nuovo membro del consiglio direttivo con firma collettiva con il vice-presidente o uno dei membri del consiglio direttivo è Dott. Fabrizio Rocca, di nazionalità italiana in Milano (I).

### Ufficio di Mendrisio

9 settembre 1985  
**Fondazione di previdenza per il personale della Fimo S.A. e associate**, in Chiasso (FUSC del 25. 5. 1985, n. 119, p. 2033). Il presidente Lorenzo Aloisio è ora da e in Besazio.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

11 settembre 1985  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Reitzel frères S.A.**, à Aigle (FOSD du 18. 8. 1979, p. 2674). Yvan Paris a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Bernard Constantin, de Nax, à Aigle, secrétaire-caissier.

### Bureau de Lausanne

6 septembre 1985  
**Fondation en faveur du personnel de la Fédération vaudoise des caisses-maladie**, à Lausanne (FOSD du 31. 7. 1982, p. 2495). La signature de Michel Surbeck et Françoise Ravay est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'Adalbert Jaques (président inscrit), Pierre Ruedin, de Cressier NE, à La Tour-de-Peilz, vice-président; Françoise Jaccard, de Sainte-Croix, à Lausanne, secrétaire, et Jean-Pierre Witz (membre inscrit), ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux.

10 septembre 1985  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme Ch. Margot & Cie S.A.**, à Lausanne, à Lausanne (FOSD du 25. 4. 1981, n. 1292). La fondation ayant transféré son siège à Lutry (FOSD du 7. 9. 1985, p. 3440), le nom est radié d'office du registre de Lausanne.

10 septembre 1985  
**Fonds de prévoyance d'«Assura» caisse maladie et accident**, à Pully (FOSD du 10. 1. 1981, p. 91). La signature de Jean-Michel Bonjour est radiée. Nouveau membre du conseil: Marlyse Chenevard, de Corcelles-le-Jorat, à Roche, signant collectivement à deux, toutefois pas avec Eliane Binaghi.

10 septembre 1985  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Continentale Compagnie générale d'assurances S.A.**, à Lausanne (FOSD du 16. 6. 1984, p. 2170). Statuts modifiés le 15 août 1985 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau but: réalisation de l'assurance obligatoire selon la LPP; aider le personnel et les cadres de la fondatrice, le cas échéant leurs survivants, à faire face aux conséquences économiques de l'âge, de l'invalidité, du décès, de la maladie, des accidents et de situations analogues. Conseil: 10 membres.

10 septembre 1985  
**Maison pour étudiants de l'Université et de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne**, à Lausanne (FOSD du 24. 3. 1984, p. 1043). La signature d'Anice Benjelloun et Aita Vital est radiée.

11 septembre 1985  
**Caisse de retraite en faveur du personnel de la Gérance de Rham et Cie**, à Lausanne (FOSD du 27. 2. 1982, p. 644). La signature de Liesbeth de Rham est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Yvan de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice VD.

12 septembre 1985  
**Fondation de la Librairie de l'Alc**, à Lausanne (FOSD du 18. 8. 1984, p. 2975). La signature d'Edmond Pittet est radiée. Suzanne Ogay (membre du conseil inscrit) est nommée secrétaire et continue à signer collectivement à deux.

13 septembre 1985  
**Fonds social Bonnard & Gardel**, à Lausanne, avenue de Cour 61, chez Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A. Nouvelle fondation. Statuts: 16 juillet 1985. But: aider le personnel de Bonnard & Gardel, notamment les cadres, des leur retraite, à toucher un capital ou une rente en rapport avec leur traitement antérieur; compléter les prestations de caisses ou d'institutions existantes; venir en aide à des membres du personnel de Bonnard & Gardel rencontrant des difficultés économiques exceptionnelles, dues par exemple à une maladie prolongée ou à une invalidité. Conseil: 3 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: André Gardel, de Sainte-Croix, à Pully, président; Michel Bonnard, d'Arnex-sur-Nyon, à Saint-Sulpice VD; Emilie Meyer, d'Ulmiz, à Lausanne, et Gilbert Psarofaghis, de et à Corsier GE, tous membres du conseil.

### Bureau de Rolle

11 septembre 1985  
**Fonds de prévoyance de Schenk S.A.**, à Rolle. Sous ce nom, il a été constitué, le 4. 7. 1985, une fondation ayant pour but d'aider les cadres et le personnel des sociétés groupées au sein de Schenk S.A. et de Schenk Holding S.A. à faire face aux conséquences économiques qui peuvent découler de la vieillesse, de l'invalidité, de la mort, de la maladie et d'accidents. Conseil de fondation de 2 à 5 membres. La fondation est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation qui sont: Olivier Pittet, de Pampigny, à Cheseaux-Noréaz, président; Kurt Widmer, de Schneisingen, à Rolle, secrétaire; André Schenk, de Gilly, à Mont-sur-Rolle, et Roger Fontana, de Castel San Pietro, à Rolle. Adresse: chez Schenk S.A.

### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

5 septembre 1985  
**Fondation des Oeuvres sociales de Kif Parechoc S.A.**, au Sentier, commune du Chenit (FOSD du 4. 6. 1983, p. 1927). Paul Poget, président, a démissionné; sa signature est radiée. Denyse Zumstein, inscrite comme secrétaire, est nommée présidente. Janine Golay, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, est nommée secrétaire; elles signent collectivement à deux.

5 septembre 1985  
**Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de Kif Parechoc S.A.**, au Sentier, commune du Chenit (FOSD du 11. 6. 1983, p. 2024). Paul Poget, président, a démissionné; sa signature est radiée. Denyse Zumstein, inscrite comme secrétaire, est nommée présidente; Danielle Simond, de Oehlenberg, au Brassus, commune du Chenit, est nommée secrétaire; elles signent collectivement à deux.

### Bureau de Vevey

Rectification  
**Fonds de prévoyance complémentaire Rosa**, à Vevey (FOSD du 11. 1. 1975, p. 69). Nom exact: Fondation de prévoyance complémentaire Rosa.

10 septembre 1985  
**Hôpital du Samaritain**, à Vevey (FOSD du 12. 3. 1983, p. 840). Philippe Collet, de Suchy, à Saint-Légier-La Chézass, est directeur, avec signature collective à deux avec un membre du conseil de fondation.

13 septembre 1985  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Rupp S.A.**, à Vevey (FOSD du 28. 6. 1969, p. 1505). Le secrétaire Paul Jenzer est domicilié à La Tour-de-Peilz. Nouvelle adresse de la fondation: avenue Nestlé 51, chez Rupp S.A.

## Valais - Wallis - Vallesse

### Bureau de St-Maurice

12 septembre 1985  
**Fonds des œuvres sociales de la Société Anonyme pour la fabrication du Magnesium**, Lausanne, à Martigny (FOSD du 2. 3. 1974, p. 590). Statuts modifiés par acte authentique du 21. 6. 1985 approuvé le 3. 9. 1985 par l'autorité de surveillance (service ad hoc du Département de justice). Nouveau but: prévoyance professionnelle selon la LPP en faveur des salariés de la fondatrice et de leurs survivants, pour les conséquences économiques consécutives à l'âge, au décès ou à l'invalidité.

## Genève - Genf - Ginevra

6 septembre 1985  
**Fondation de prévoyance de la Banque Keyser Ullmann SA et des sociétés affiliées**, à Genève (FOSD du 27. 7. 1985, p. 2896). Acte de fondation modifié le 2. 9. 1985. Nouveau nom: Fondation de prévoyance de BFC Banque Financière de la Cité et des sociétés affiliées. Adresse: rue Saint-Victor 12, chez BFC Banque Financière de la Cité.



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Die Lage des Arbeitsmarktes Ende August 1985

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit hatten sich Ende August 1985 bei den Arbeitsämtern insgesamt 26 038 Arbeitslose zur Stellenvermittlung gemeldet; das sind 744 weniger als Ende Juli 1985 und 6848 weniger als vor Jahresfrist. Von den Arbeitslosen waren 22 918 ganz und 3120 teilweise arbeitslos (Juli 1985: 23 587 Ganzarbeitslose, 3195 teilweise Arbeitslose; August 1984: 29 549 Ganzarbeitslose, 3337 teilweise Arbeitslose). Die Arbeitslosenquote (Anteil der Arbeitslosen an der aktiven Bevölkerung) betrug Ende August 1985 gesamtschweizerisch 0,8% (Vormonat 0,9%, Vorjahr 1,1%).

Saison- und extremwertbereinigt (mit der üblicherweise verwendeten Methode X-11 berechnet; Mittelwert der Ergebnisse aus der additiven multiplikativen Variante) blieb die Zahl der Arbeitslosen praktisch stabil, nachdem sie in den vergangenen zehn Monaten stetig zurückgegangen war.

Vierzehn Kantone wiesen eine Arbeitslosenquote von weniger als 0,8% auf. Die höchsten Arbeitslosenquoten verzeichneten nach wie vor die Kantone Basel-Stadt (2,5%), Tessin (2,0%), Jura (1,9%) und Neuchâtel (1,7%). Zahlenmässig am meisten Arbeitslose hatte es in den Kantonen Zürich (3807), Bern (3305), Basel-Stadt (2569), Tessin (2283) und Waadt (2134). In neun Kantonen lagen die Arbeitslosenzahlen über dem Stand des Vormonats. Die grössten Abnahmen wurden in den Kantonen Zürich (-231), Bern (-183), Solothurn (-133) und Basel-Landschaft (-117) festgestelt.

Am meisten Arbeitslose gab es wie bereits seit Monaten - in den Berufsgruppen Verwaltung und Büro (4690), Gastgewerbe und Hauswirtschaft (2749), Verkaufsberufe (2116) sowie in der Metall- und Maschinenindustrie (2059). Im Vergleich zum Vormonat hat die Arbeitslosigkeit namentlich im Gastgewerbe und in der Hauswirtschaft (-134), in der Metall- und Maschinenindustrie (-133) und in der Gruppe Uhren- und Schmuckherstellung (-119) abgenommen.

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen eine Abnahme um 615 auf 13 255 und die der weiblichen Arbeitslosen eine solche um 129 auf 12 783.

Von den Ganzarbeitslosen waren im Berichtsmonat 7650 oder 33,4% Ausländer. Einen Ausländeranteil von mehr als 40% verzeichneten die Kantone Aargau, Genf, Basel-Stadt, Schwyz, Glarus und Basel-Landschaft.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende August 1985 auf 9258 gegenüber 9078 vor Monatsfrist und 7475 vor einem Jahr. Von den offenen Stellen waren 8618 Vollzeitstellen und 640 Teilzeitstellen.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## Situation du marché du travail à fin août 1985

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 26 038 chômeurs étaient inscrits à fin août 1985 auprès des offices du travail en vue d'un placement, soit 744 de moins qu'à fin juillet 1985 et 6848 de moins qu'une année auparavant. Ce nombre comprenait 22 918 personnes sans emploi (chômeurs complets) et 3120 personnes partiellement sans emploi (chiffres respectifs en juillet 1985: 23 587 et 3195; en août 1984: 29 549 et 3337). Le taux de chômage (part des chômeurs à la population active) pour l'ensemble de la Suisse s'élevait à 0,8% à fin août 1985 (0,9% le mois précédent, 1,1% l'année précédente à la même époque).

En données corrigées des variations saisonnières et extrêmes (par application de la méthode X-11, couramment utilisée en pareil cas; en l'occurrence, valeur moyenne des résultats issus des variantes additive et multiplicative de cette méthode), le nombre des chômeurs est resté pratiquement stationnaire en août, après avoir constamment reculé au cours des dix mois précédents.

Le taux de chômage a été inférieur à 0,8% dans quatorze cantons. Les taux de chômage les plus élevés ont été, comme précédemment, enregistrés dans les cantons de Bâle-Ville (2,5%), du Tessin (2,0%), du Jura (1,9%) et de Neuchâtel (1,7%). Le nombre des chômeurs a été le plus important dans les cantons de Zurich (3807), de Berne (3305), de Bâle-Ville (2569), du Tessin (2283) et de Vaud (2134). Neuf cantons ont fait part d'un nombre de chômeurs plus élevé qu'un mois auparavant. Quant aux diminutions les plus prononcées, elles ont été constatées dans les cantons de Zurich (-231), Berne (-183), Soleure (-133) et Bâle-Campagne (-117).

Par groupe de professions on a compté, comme depuis des mois déjà, le plus grand nombre de chômeurs dans l'administration et les bureaux (4690), dans l'hôtellerie, la restauration et l'économie domestique (2749), dans les professions de la vente (2116) et dans l'industrie des métaux et des machines (2059). Comparativement au mois précédent, le chômage a diminué notamment dans l'hôtellerie, la restauration et l'économie domestique (-134), dans l'industrie des métaux et des machines (-133) et dans le groupe industrie horlogère et bijouterie (-119).

Par rapport au mois précédent, le nombre des hommes au chômage a diminué de 615 pour s'inscrire à 13 255 et celui des femmes sans emploi, de 129 pour atteindre 12 783.

En août 1985, 7650 personnes ou 33,4% du nombre des chômeurs complets étaient des étrangers. La part des étrangers au chômage a dépassé 40% dans les cantons d'Argovie, Genève, Bâle-Ville, Schwyz, Glaris et Bâle-Campagne.

Le nombre des offres d'emploi officiellement recensées s'élevait à 9258 à fin août 1985, contre 9078 à fin juillet et 7475 une année auparavant. Ce chiffre concernait 8618 emplois à plein temps et 640 emplois à temps partiel.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe

Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Luzern, Sonnmatt.

Bauvorhaben: Mehrzweckanlage PTT.

Beschreibung: Das Projekt umfasst zwei Geschosse mit Hanglage und Erdüberdeckung. Der Rauminhalt beträgt 2070 m<sup>3</sup>. Konstruktion in Massivbauweise mit vorgesezter Stahlkonstruktion.

Wettbewerbsunterlagen: Die Offertformulare können unter Beilage eines (für jede Arbeitsgattung separaten) frankierten und adressierten Retourkuverts (C4) bestellt werden bei:

Büro für Bauökonomie AG, Habsburgerstrasse 30, 6003 Luzern.

Versand: 23. September 1985.

Ausführende Arbeiten: 216.0 Fassadenverkleidung in Naturstein  
216.1 Fassadenverkleidung in Kunststein  
Verkleidungsfläche ca. 380 m<sup>2</sup>

Montage: Spätherbst 1985.  
Je nach Witterung Frühjahr 1986.

Eingabe: - Termin 17. Oktober 1985 (massgebend ist das Datum des Poststempels).

- Adresse Büro für Bauökonomie AG, Habsburgerstrasse 30, 6003 Luzern.

- Verbindlichkeit Die Offerten bleiben vom Eingabedatum an während 90 Tagen verbindlich.

- Art der Eingabe Der Klebezettel «Bitte nicht öffnen», der mit den Wettbewerbsunterlagen abgegeben wird, ist auszufüllen und gut sichtbar auf den verschlossenen Umschlag zu kleben.

Offertöffnung:

- Ort Kreispostdirektion, Floraweg 2, Luzern, Sitzungszimmer Nr. 208, 2. Stock.

- Datum und Zeit 22. Oktober 1985, 13.30 Uhr.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit dem Angebot sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterkordantanten mitzuteilen. (M 348)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

## Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, 8. Oktober 1985, 11 Uhr, im Kongresshaus Schützengarten in St.Gallen

## Traktanden

- 1 Geschäftsbericht und Vorlage der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1984/85
- 2 Bericht der Kontrollstelle
- 3 Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung
- 4 Décharge-Erteilung an die Verwaltung
- 5 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
- 6 Wahl der Kontrollstelle

Die Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen, oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank) spätestens bis Donnerstagabend, 3. Oktober 1985, bei unserem Hauptsitz oder bei einer unserer Niederlassungen in Zürich, Basel, Genf, Lugano und Chiasso bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre bei allen unseren Geschäftsstellen auf. Den uns bekannten Aktionären wird der Geschäftsbericht direkt zugesandt.

St.Gallen, 20. September 1985 Der Präsident des Verwaltungsrates  
Dr. H. R. Kunz

## Bank Rohner AG

St.Gallen Zürich Basel Genf  
Lugano Chiasso



Wer nicht inseriert... wird vergessen!

## Sportzentrum Grindelwald AG

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. Oktober 1985, 14.30 Uhr, im Restaurant Sportzentrum, in Grindelwald.

## Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 18. August 1984.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz 1984/85.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 10. Oktober 1985 an der Kasse des Sportzentrums bestellt werden (Telefon 036 53 33 66). Bestellte Zutrittskarten werden an der Versammlung abgegeben. Aus organisatorischen Gründen können an der Versammlung keine Zutrittskarten abgegeben werden, die nicht vorher bestellt worden sind.

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bilanz per 30. April 1985 und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor dem Versammlungstage an der Kasse des Sportzentrums Grindelwald zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Grindelwald, den 10. September 1985

Der Verwaltungsrat

## ENERGIE SPAREN mit modernen



Zeitschalter  
Zeitschalt-Uhren  
Dämmerungs-,  
Lichtwert- und  
Regelschalter

Ein komplettes Programm. Unverbindliche Beratung über die Beste Anwendung in neuen und bestehenden Gebäuden. Rufen sie an:

ANSON AG 01/461 40 80  
8035 Zürich-Friesenbergstr. 108

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie Economique».

## Notifica di disposizioni testamentarie

Il sottoscritto notaio Ginetta Pons-Martinola, in Lugano, notifica di aver pubblicato in data 5 dicembre 1984 avanti al pretore di Lugano-Distretto, Lugano, le disposizioni testamentarie lasciate dal defunto

## Gustav Adolf Tobler

1903, da Pregassona, già domiciliato in Pregassona.

La presente notifica vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie ai sensi dell'art. 558 CCS alla seguente erede legittima conosciuta ma di ignota dimora

Maria Feist nata Leemann, fu Hans Jakob, nata a Zollikon il 26 maggio 1870, sposatasi il 30 luglio 1895 con Ludwig Ernst Feist, da Aglastershausen, Amt Moosbach, Grossherzogtum Baden (Germania) (o ai suoi eventuali discendenti).

La detta persona è resa attenta sulle conseguenze dell'art. 559 cpv. 1 CCS che prevede che: «Trascorso un mese dalla comunicazione, gli eredi istituiti, i cui diritti non siano espressamente contestati dagli eredi legittimi o dai beneficiari di una disposizione anteriore, possono ottenere una dichiarazione dell'autorità, nel senso che essi sono riconosciuti eredi, riservate le azioni di nullità e di petizione di eredità.»

Eventuali opposizioni al rilascio del certificato ereditario al nome dell'erede istituito dovranno essere inoltrate alla Pretura del distretto di Lugano, Sezione 4, Palazzo di giustizia, Lugano, entro il termine di un mese dalla terza pubblicazione.

Lugano, il 2 settembre 1985

Il notaio:  
Ginetta Pons-Martinola